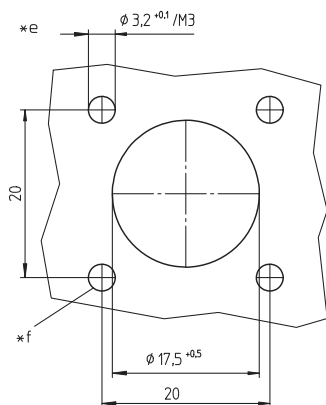
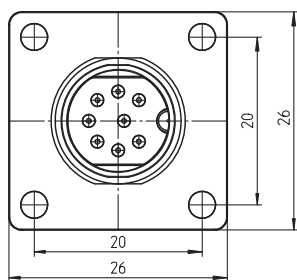
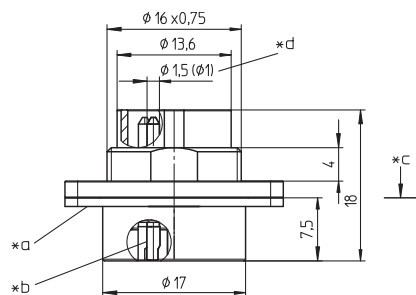
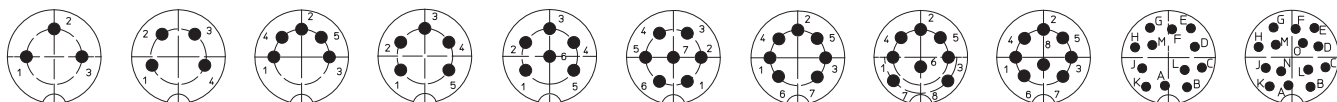




Polbilder, von der Lötseite gesehen
Pin configurations, solder side view
Schémas de raccordement, vus du côté à souder



0318 03 0318 04 0318 05 0318 05-1 0318 06 0318 07 0318 07-1 0318 08 0318 08-1 0318 12 0318 14
0318-1 08-1

0318	0318-1
Flansch-Einbaustecker nach IEC 60130-9, IP 68, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen, für Frontmontage 03...-1: erfüllt zusätzlich die AISG-Spezifikation	
1. Temperaturbereich	-40 °C/+85 °C
2. Werkstoffe	
Kontaktträger	PA GF
Kontaktstift 3- bis 8-polig	CuZn, versilbert und flashvergoldet
Kontaktstift 12-bis 14-polig	CuZn, unternickelt und vergoldet
Gehäuse	Zn-Druckguss, vernickelt
Dichtung	NBR
3. Mechanische Daten	
Kontaktierung mit Schutzart ¹	Kupplungen 032..., 0360 IP 68
4. Elektrische Daten	
Weiteres siehe Tabelle	
¹	nach DIN EN 60529, nur in verschraubtem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück, IP-X8-Anforderungen in Absprache zwischen Anwender und Hersteller
²	nach VDE 0110/IEC 60664

- *a Dichtung
gasket
joint d'étanchéité
- *b Lötkelch
bell-shaped solder terminal
plot à souder en forme de coupe
- *c Montagerichtung
mounting direction
direction de montage
- *d Kontaktstift
contact pin
contact à broche
Ø 1,5 mm (03-08-1)
Ø 1,0 mm (12-14)
- *e Einbauöffnung
port
ouverture d'emplacement
- *f geeignete Schraubenabdichtung ist vorzusehen
provide for suitable sealing of screws
prévoir étanchement des écrous approprié

Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 60130-9 und AISG-Spezifikation, IP 68
Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 60130-9 and AISG specification, IP 68
Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 60130-9 et spécification AISG, IP 68

0318	0318-1
Flange chassis plug acc. to IEC 60130-9, IP 68, with threaded joint and solder terminals, for front mounting 03...-1: also complies with AISG specification	
1. Temperature range	-40 °C/+85 °C
2. Materials	
Insulating body	PA GF
Contact pin 3 to 8 poles	CuZn, silvered and flash gilded
Contact pin 12 to 14 poles	CuZn, pre-nickel and gilded
Housing	Zn diecast, nicked
Gasket	NBR
3. Mechanical data	
Mating with Protection ¹	sockets 032..., 0360 IP 68
4. Electrical data	
For further information see table	
¹ according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counter part, IP X8 requirements under agreement between user and manufacturer	
² according to VDE 0110/IEC 60664	

0318	0318-1
Embase mâle à collerette suivant CEI 60130-9, IP 68, avec verrouillage à vis et connexion par soudure, pour montage de front 03...-1: aussi conforme à la spécification AISG	
1. Température d'utilisation	-40 °C/+85 °C
2. Matériaux	
Corps isolant	PA GF
Contact à broche 3 à 8 pôles	CuZn, argenté et doré flash
Contact à broche 12 à 14 pôles	CuZn, sous-nickelé et doré
Boîtier	Zn moulé sous pression, nickelé
Joint d'étanchéité	NBR
3. Caractéristiques mécaniques	
Raccordement avec Protection ¹	connecteurs femelles 032..., 0360 IP 68
4. Caractéristiques électriques	
Pour plus de détails, voir tableau	
¹ suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant, exigences IP X8 après entente entre utilisateur et fabricant	
² suivant VDE 0110/CEI 60664	

Bestellbezeichnung Designation Désignation	Polzahl Poles Pôles	Verpackungseinheit (VE) Package unit (PU) Unité d'emballage (UE)	Anschlussquerschnitt Wire section Section de racc. de fil	Bemessungsstrom Rated current Courant assigné	Bemessungsspannung ² Rated voltage ² Tension assignée ²	Prüfspannung Test voltage Tension d'essai	Isolationswiderstand Insulation resistance Résistance d'isolement	Kontaktkapazität Contact capacitance Capacité de contact
			mm ²	A	V AC	kV AC eff.	Ω	pF
0318 03	3	50	0,75	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0318 04	4	50	0,75	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0318 05	5	50	0,75	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0318 05-1	5	50	0,75	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0318 06	6	50	0,75	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0318 07	7	50	0,75	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0318 07-1	7	50	0,75	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0318 08	8	50	0,75	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0318 08-1	8	50	0,75	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0318 12	12	50	0,25	3	60	1	10 ¹²	~ 3
0318 14	14	50	0,25	3	60	1	10 ¹²	~ 3
0318-1 08-1	8	50	0,75	5	60	1	10 ¹²	~ 3

Verpackung: im Karton
Packaging: in a cardboard box
Emballage: dans un carton